

# 中国人 日本人 韩国人

中日韩比较文化学第一人——金文学三国文化随笔

中国的『中心主义』

日本的『最新主义』

韩国的『第一主义』

金文学  
著

东亚文化研究系列



贵州出版集团  
贵州人民出版社

# 中国人 日本人 韩国人

中日韩比较文化学第一人——金文学三国文化随笔

东亚文化研究系列



贵州出版集团  
贵州人民出版社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

中国人, 日本人, 韩国人/金文学著. —贵阳: 贵州人民出版社, 2010. 12

ISBN 978 - 7 - 221 - 09217 - 5

I. ①中… II. ①金… III. ①民族性 - 研究 - 中国 ②民族性 - 研究 - 日本 ③民族性 - 研究 - 韩国 IV. ①C955.2 ②C955.313 ③C955.312  
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 244275 号

**中国人 日本人 韩国人**

---

作 者 金文学  
责任编辑 陈 荣  
出版发行 贵州人民出版社  
地 址 贵阳市中华北路 289 号  
印 刷 山东新华印刷厂  
版 次 2011 年 3 月第 1 版  
印 次 2011 年 3 月第 1 次印刷  
开 本 710mm × 1020mm 1/16  
字 数 206 千字  
印 张 13  
定 价 25.00 元

---

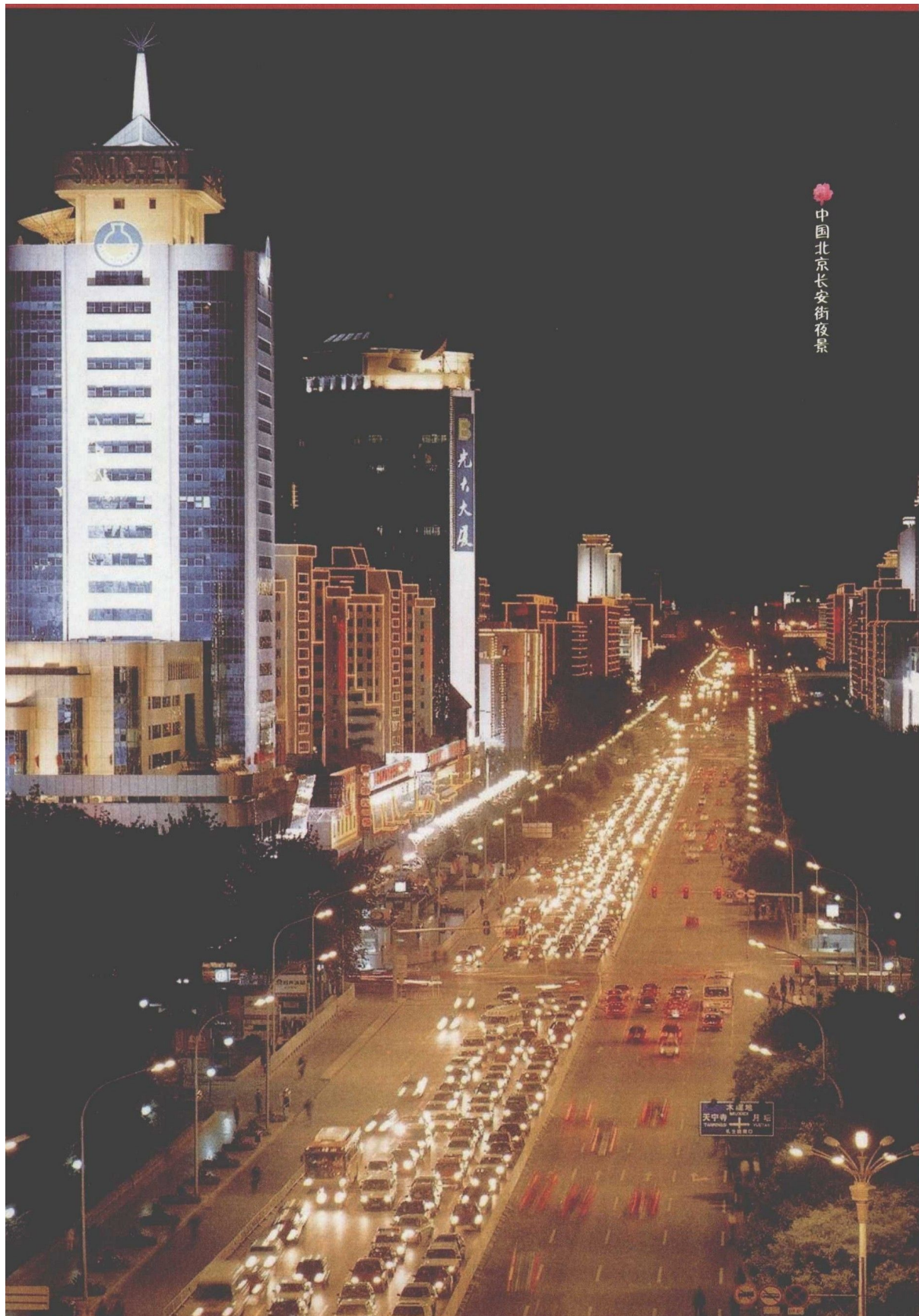
版权所有·侵权必究 未经许可, 不得转载

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本公司负责退换。

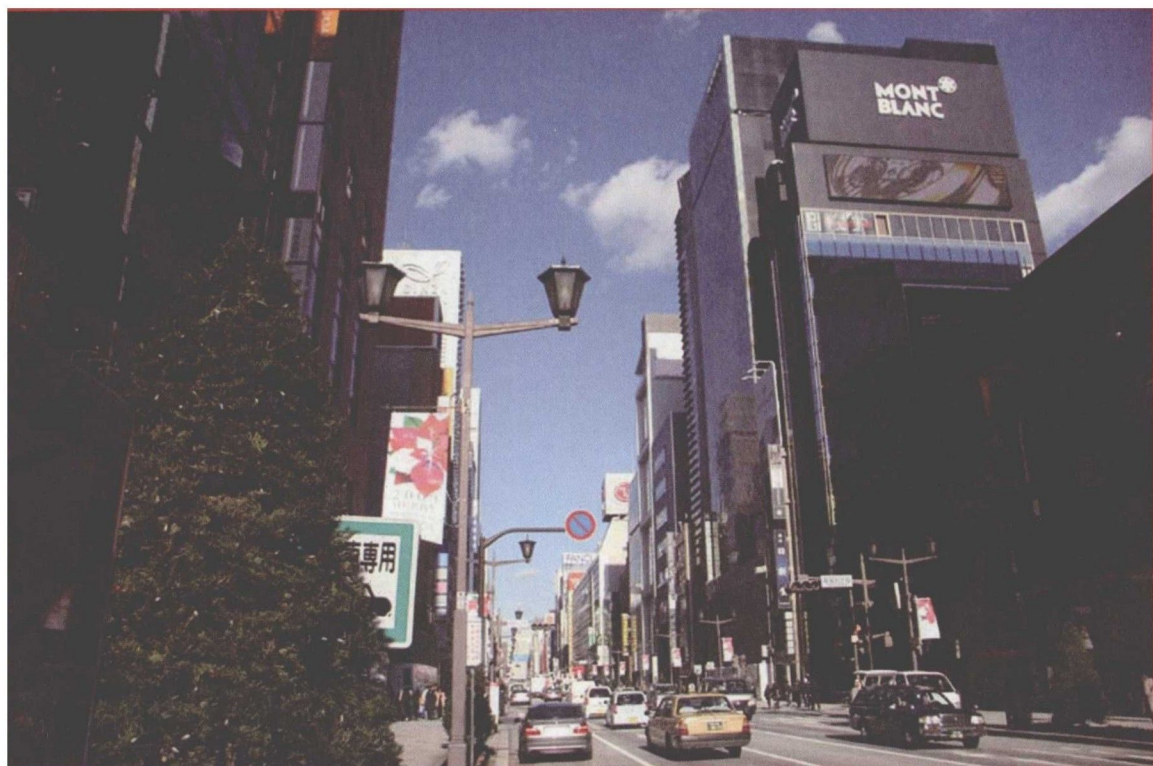
服务热线: 010 - 59623775



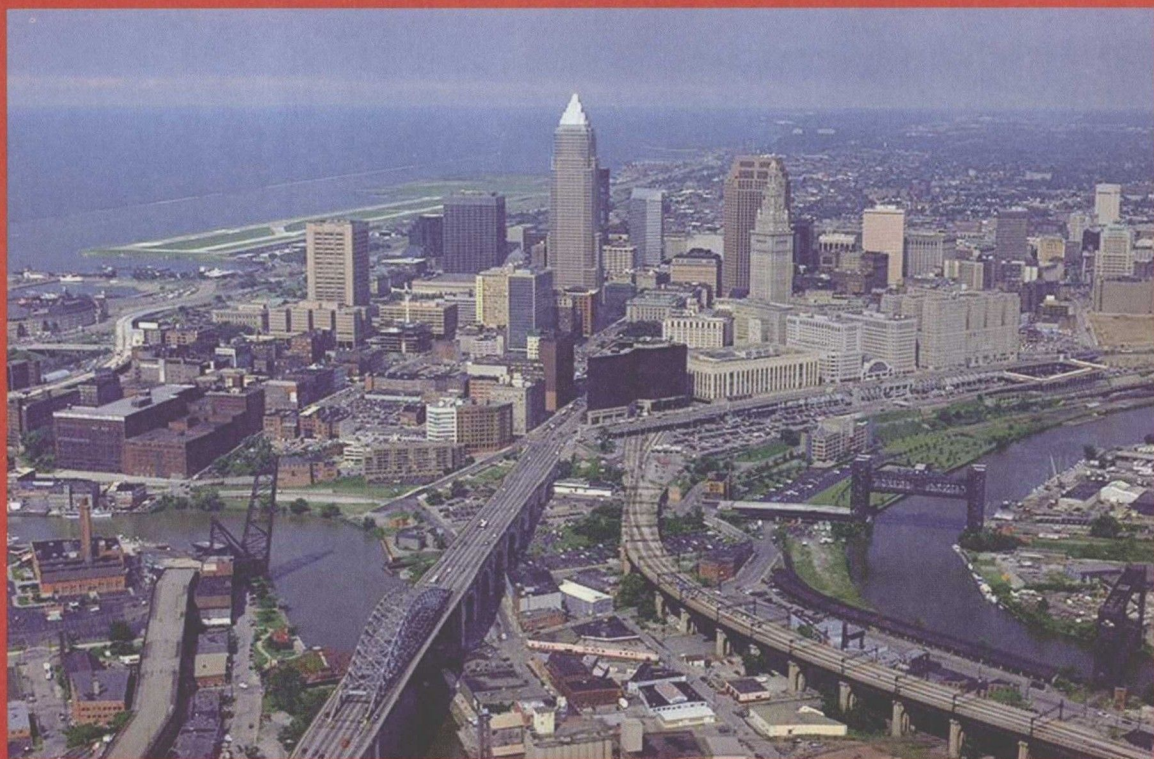
中国北京长安街夜景







日本东京银座



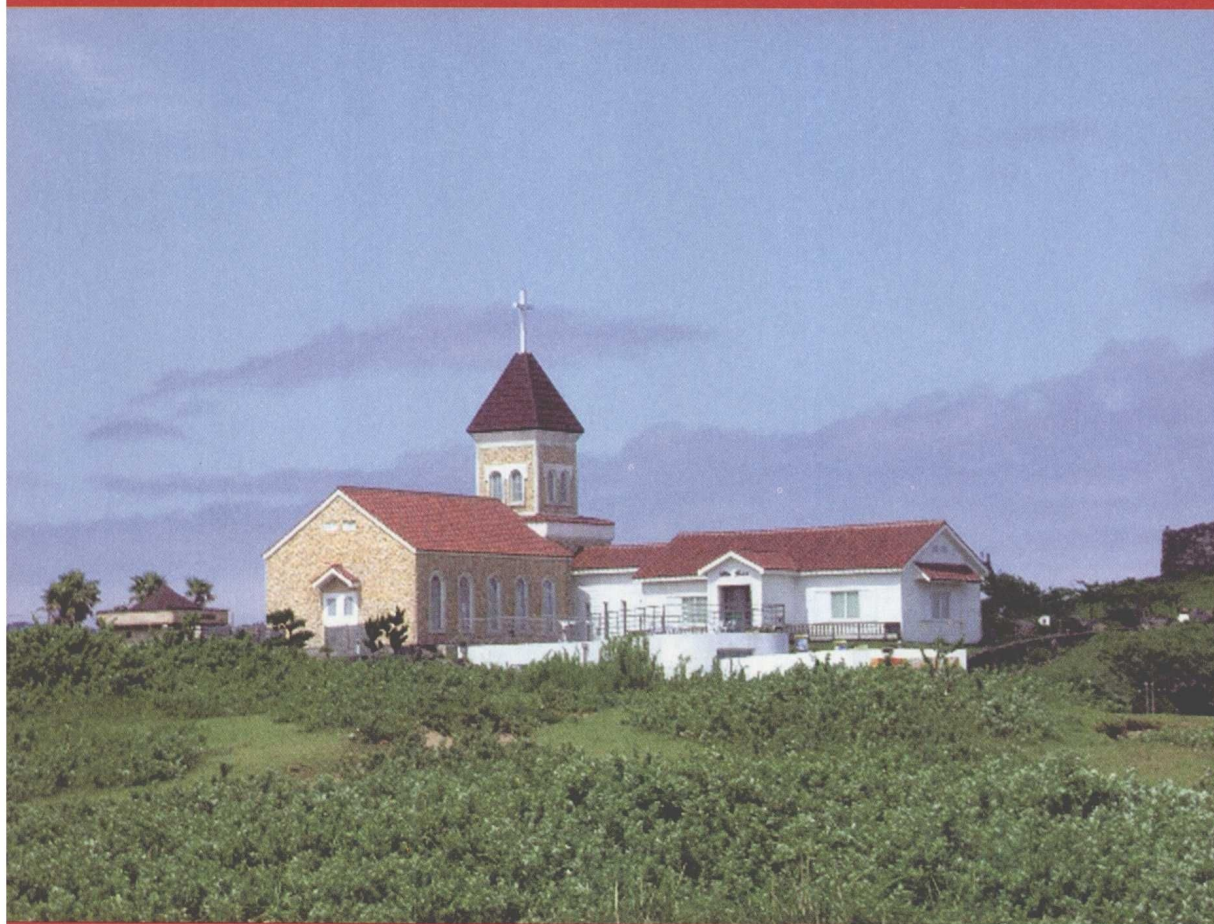
韩国首尔俯瞰





🌸 日本富士山





✿ 韩国济州岛教堂









日本航空公司以服务一流著称于世



# 东亚文化研究系列总序

对一个学者，文人墨客来说，最欣慰的是莫过于写书、出书。而自己的许多旧著新作结成新集子且以系列的形式出版，则更是大快人心之事矣。

这套《金文学东亚文化研究系列》的编辑出版，是由贵州人民出版社樊庆标先生极力筹划、安排下得以实现的。

如果说我在中日韩东亚圈能够有所成功，应该感谢这个全球化时代，感谢中国改革开放的英明及东亚三国的文化氛围的共性。而首先应该感谢的是东亚三国学界、出版言论界许多慧眼识人的“伯乐”们。

我自称是一个快乐的越境知识人，可以说“越境”是我永远的课题与宿命。据已故母亲讲，在我母亲怀我之前做了个胎梦，说我将来肯定在国际上有所成就，或若在国内可做一个部级官僚。当然后者与我无缘，前者正圆了老母的胎梦。

我庆幸自己已成为一个快乐的跨境者、文化探险家。我像多产的母鸡一样大量产出比较文化的鸡蛋，虽然不能保证一个个都好看，但自负味道都是保鲜的。

当庆标先生多次提议出版这套系列时，我说自己的这些著作只不过是“在荆州和氏所掏到的质朴的璞玉而已，无光无彩”。但他说“和氏璞玉只有广大读者来读她，将她磨炼得光彩夺目”。

畏友真挚的赞辞，使我下定决心同意出本套系列，使其在广大读者中间得以完美光大。

作为一个东亚比较文化学者、文明批评家，我一直主张 20 世纪的世界是意识形态支配人类的社会，而 21 世纪是文化的时代。文化代替意识形态成为全人类共存或冲突的首要因素。

对 21 世纪的我们来说，“超级帝国”美国所提倡的“普世价值”加“强大主义”并不重要，而真正重要的是理解他者的价值观、文化，并与



其共存共生。恰恰又是由于他者的存在，我们才能够反照自己的面目，认识自己是谁。自古以来，中日韩三国人因其而地缘、历史的原因形成了相互交融而又相互异质、独特的文化、思维方式及行为原理。

生活于21世纪的东亚人不仅应对东西方文化有较多的理解，而且对有关东亚传统文化特点的中国人、日本人、韩国人来说，相互认识他者的文化及其异同性，更有着重大的意味。

因为我们了解自己的东亚文化和三国各自的文化是直接关系到我们自己主体性（identity）的认同问题。

认识他者与认识自身是一个不可分割的有机联合体，通过他者与自己文化的镜像来认识他者，观照自己，反思自身。比较文化是完成和履行这种自、他认识的独一无二的捷径。

作为学者和作家，我长期从事东亚三国文化研究，并自负弥补了这个比较领域的空白。以解释人类学的观点来看自己的比较文化研究，可以说，我是在试图以比较方法来阐述三国人的表层文化事项，并以此来探明其文化的深层结构、内涵，而且我采取了以我自己体验为基点的文化解读、解释方法。

比较文化不是自然科学那样严谨的公式，它是一种对各自文化的表层，通过所浮出的表面物象来捕捉其内层结构与象征体系的学问。因此它不需要定死的公式框框，也不需要高明的大真理，而需要的是“深入浅出”的对比解释方法。

在此方面我非常推崇伟大的文化人类学家列夫·斯特劳思（Levi-Strauss）、中国大文豪林语堂及东西方哲人中的帕斯卡尔和孔子。他们都是以柔和的随笔形式写出人类精神史上光彩夺目的名作。

我的研究系列大多是学术随笔，我刻意用这种散文的体裁来写的，用心在于能够“深入浅出”，达到一种雅俗共赏的境界。

我这个被称为“比较文化母鸡”所下的鸡蛋，是否具备了这种境界的味道呢？我很难断定，只好由广大品尝人来判断了。

倘若味道不佳，不吃就罢了，千万不要想杀这只鸡，拜托！

多谢诸位品尝和大力捧场！

2010年10月10日

金文学于日本

# 目 录



|            |     |
|------------|-----|
| 东亚文化研究系列总序 | 001 |
|------------|-----|

## 第一章 三国文化的表情 001

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 1. 名称趣闻              | 003 |
| 2. 三国的语言感觉           | 010 |
| 3. 三国的洗手间文化          | 014 |
| 4. “封闭”的日本人，“开放”的中国人 | 023 |
| 5. 清与浊的民族习性          | 026 |
| 6. 放屁和日本人            | 030 |

## 第二章 三国人的背影 035

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 1. 三国的婚外恋变奏曲      | 037 |
| 2. 美颜，美胸，还有美腿     | 045 |
| 3. 东方美人十一德        | 050 |
| 4. “裙带”当风——三国的妈妈像 | 052 |
| 5. 三国的文人过美人关      | 056 |
| 6. 是白糖，还是食盐？      | 063 |
| 7. 从释迦牟尼谈到“牙签”    | 066 |



- |                       |     |
|-----------------------|-----|
| 8. 辣椒酱、榨菜、梅干          | 069 |
| 9. “石头、剪子、布”和中日韩三国的力学 | 072 |

### 第三章 三国人，如此不同 075

- |                   |     |
|-------------------|-----|
| 1. 是南北，还是东西？      | 077 |
| 2. 火炕、榻榻米、椅子的比较文化 | 084 |
| 3. “礼物”的哲学        | 088 |
| 4. 手拉手            | 091 |
| 5. 兔子、乌龟、猴子       | 094 |
| 6. 虚构出来的三国形象      | 098 |
| 7. 摔跤与相扑          | 102 |

### 第四章 三国人的民族性 105

- |                      |     |
|----------------------|-----|
| 1. “情”、“义”、“理”和中日韩三国 | 107 |
| 2. 紧张与放松             | 111 |
| 3. 口的文化，耳的文化         | 114 |
| 4. 国歌中的文化            | 117 |
| 5. 三国的沐浴文化           | 120 |
| 6. 中国人的民族性           | 124 |
| 7. 日本人的民族性           | 132 |
| 8. 韩国人的民族性           | 139 |

### 第五章 东亚三国的未来 145

- |               |     |
|---------------|-----|
| 1. 积蓄与断绝      | 147 |
| 2. 塑像的社会文化比较论 | 150 |
| 3. 通过图书解读三国文化 | 154 |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 4. 亲切和冷漠都有理由            | 157 |
| 5. 扒金宫、教堂、饭店的比较生活学      | 160 |
| 6. 从出入境印章的比较谈起          | 165 |
| 7. 中国中心主义、日本最新主义、韩国第一主义 | 168 |
| 8. 文化的流动性与选择性           | 172 |
| 9. 东亚文化的黎明              | 175 |

## 附录一 金文学：“跨文化”的探索者

〔日本〕蜂须贺光彦 180

## 附录二 导读：《中国人·日本人·韩国人》的方法

王琢 191

后记 196





第一章

三国文化的表情



用宾馆的厕所，但他忽然想起白天听说中国的公共厕所是收费的，所以他想宾馆的厕所大概也要收费吧。为了确认一下，他就给服务员写了一张纸条：

“便所，有料？无料？”

服务员想了一会儿，同样用纸条回答：

“有料，非常多。”

于是这个日本人就一边解行李，一边盘算着去换零钱。正在这时，访问团的翻译来敲门：

“宾馆的经理听了服务员的话后想跟您谈一笔生意，让我来问一下，您是不是具体负责人？”

听了翻译的话，这个日本人莫名其妙。一头雾水的日本人反问道：

“什么？具体负责人？我怎么一点儿也听不懂您的话？”

“您刚才不是跟服务员谈到了肥料的问题吗？”

“没有啊，我绝对没说！”

于是日本人就把他跟服务员的对话向翻译重述了一遍。不听则已，一听日本人的话，翻译禁不住捧腹大笑。接着翻译解释说，汉语中“有料”，顾名思义就是有肥料的意思。所以，服务员把“有料？无料？”理解成日本人问他是否有肥料的意思了，还以为日本人要买肥料呢！

## 有性感

这是一个最近发生的笑话。有个韩国人把某个想和日本人结婚的韩国女人介绍给一个日本男人。日本男人问：“她是什么样的女人啊？”这个韩国人便在纸条上写了三个字：“性味好”，韩语意思是脾气很好。日本人一看这三个字，以为是性感有味，就点头答应了。其实，就是中国人看了这三个字也会像日本人那样误解的。

另外还有一个几年前的笑话。在日本有很多名为“钱汤”的澡堂，而初到日本的留学生经常因此出错。

日本的澡堂通常在一个露天的招牌上写一个大大的“汤”字。一次，一个中国留学生看到招牌上的字，又看到很多日本人提着脸盆走进“钱汤”，就跟着进去想看个究竟。里面分为“男”“女”两个入口。于是他